

## Diccionario Dialectal Peralêo - Peraleda de la Mata, Cáceres (España)

## **Juente**



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-

En español: Fuente, Manantial

[ sustantivo femenino ]

- 1- Fuente o manantial de donde mana agua.
- 2- Bandeja ovalada de cerámica para servir alimentos.

Ver: Azafate, Cholrito, Maniantal

• Vamos a la juente a llenal el botijo, nô siendo que nô mos llegue pa comer.

Campos semánticos: Masas de agua Naturaleza Objetos de casa recipientes Utensilios Utensilios de cocina

## **Comentarios:**

Con el uso 2 no era palabra usada por el pueblo porque fuentes para servir sólo tenían los más pudientes. El equivalente que usaba casi todo el mundo era el llamado azafate.

**Origen:** Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** el sur de España.

## Etimología:

Del latín **fons-fontis** (*fuente*) derivó el castellano medieval **fonte**, que diptongó en **fuente**.

En el siglo XIV-XV la **F** inicial castellana pasó a aspirarse en la mayoría de los casos, con posterior desaparición de la aspiración, como ocurrió, por ejemplo, con forno? **horno**, fazer? **hacer**, figo? **higo**.

Sin embargo, algunas palabras retuvieron esa **F** inicial, como por ejemplo **fuego**, **feroz**, **fiesta o fue**. El habla de Peraleda se separó del castellano estándar en torno al siglo XIV, en pleno proceso de cambio de la **F** a la **H** aspirada (por eso la tercera fase, la de desaparición de la aspiración, no le afectó). En época de cambios fonéticos hay vacilaciones que pueden o no consolidarse. Por eso encontramos algunas palabras que en castellano conservaron la **F** inicial, pero que en buena parte del sur y oeste de España, incluido el peraleo, la pasaron a aspiración, que aquí escribimos con **J** (fuente? **juente**, fuimos? **juimos**, Felipe? **Jelipe**).